Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 56 (1938)

Heft: 64

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 24.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Donnerstag, 17. März
1938

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Jeudi, 17 mars
1938

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

56. Jahrgang — 56me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 64

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21.660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21.660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 64

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Volksbank Interlaken A. G. in Interlaken.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren im Januar/Februar 1938. Importation et exportation de marchandises importantes en janvier/février 1938.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Wertsendungen nach China. Envois avec valeur déclarée pour la Chine.
France: Contingentement.
Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Titelmäntel zu den vier 3½ % Inhaber-Obligationen der Hypothekarkasse des Kantons Bern, Nrn. 251938/41, zu je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (W 120³)

Bern, den 14. März 1938. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Première Insertion.

Nous, Président du Tribunal de Première Instance, ordonnons au détenteur inconnu des certificats de dépôt au porteur, de la Caisse Hypothécaire du Canton de Genève, n°s 81050, 81002 et 81110, de les produire et de les déposer en notre Greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance. Faute de quoi l'annulation en sera prononcée. C. X. (W 123³)

Tribunal de Première Instance de Genève:
W. Yung, président.

Le détenteur inconnu du corps des actions n°s 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 4921 et 4922 de la Banque Populaire de la Broye, à Payerne, de 200 fr. chacune, au porteur, est sommé de me les produire avant le 18 mars 1939, faute de quoi l'annulation pourra en être ordonnée. (W 109¹)

Payerne, le 13 mars 1936.
Le président du Tribunal civil du district de Payerne:
Schnetzler.

Kraftloserklärungen — Annulations

Die erstmals in Nr. 198 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 26. August 1937 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel: 3¾ % Kassaschein Nr. 70193 der Hypothekarkasse des Kts. Bern per Fr. 500, mit Jahrescoupons per 21. Oktober 1929/1934, auf den Inhaber lautend, sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (W 121)

Bern, den 10. März 1938. **Richteramt Bern,**
Der Gerichtspräsident III: R. Kuhn.

Par jugement du 16 mars 1938, le Président du Tribunal de la Glâne a prononcé l'annulation du certificat de dépôt n° 31 faisant en faveur de Melle Joséphine Rouiller, à Sommentier, contre la Caisse d'Epargne de Vuisternens devant Romont. (W 122)

Romont, le 16 mars 1938. **Le Président:** R. Pochon.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

An- und Verkauf von Immobilien, Vermögensverwaltung usw. — 1938. 14. März. Unter der Firma **COFAG Aktiengesellschaft** hat sich, mit Sitz in Zürich, am 10. März 1938 auf Grund der Statuten vom gleichen Tage eine Aktiengesellschaft gebildet. Gegenstand und Zweck der Gesellschaft ist der An- und Verkauf von Liegenschaften, die Verwaltung eigener und fremder Vermögen und soweit damit direkt oder indirekt im Zusammenhang stehend, die Durchführung von Waren- und Effektentransaktionen und von andern Handelsgeschäften, sowie Beteiligung an kommerziellen oder industriellen Unternehmungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 55,000; es ist eingeteilt in 110 auf den Inhaber lautende, voll bar einbezahlte Aktien zu Fr. 500. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Denjenigen Aktionären, die ihre Adresse der Gesellschaft bekannt gegeben haben, werden Mitteilungen und Einladungen überdies durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat, dessen Mitgliederzahl von der Generalversammlung bestimmt wird, vertritt die Gesellschaft. Gegenwärtig gehören dem Verwaltungsrat an Emil Schech, von Egnach (Thurgau), in Zürich, als Präsident, und Dr. Pierre Béguin, von Boudevilliers (Neuenburg), in Genf, als Mitglied. Die genannten führen Kollektivunterschrift namens der Gesellschaft. Geschäftsdomizil: Lindenbachstrasse 11, in Zürich 6 (bei E. Schech).

Malergeschäft. — 14. März. Die Firma **Rudolf Mooser,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 73 vom 27. März 1928, Seite 605), Malergeschäft, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Jenatschstrasse 8.

14. März. Die **Vestit-Metall A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 23 vom 28. Januar 1938, Seite 217), verzeigt als Geschäftsdomizil Schanzengraben 41, in Zürich 1.

Seidenwaren. — 14. März. **Scholk A.-G.,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 271 vom 19. November 1934, Seite 3178), Handel in Seidenwaren. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Weinbergstrasse 85, in Zürich 6.

Messerwaren, Stahlwerkerzeugnisse. — 14. März. Die Firma **Franz Krause,** in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2654), Vertretungen in Messerwaren und Stahlwerkerzeugnissen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Elektrotechnische Artikel. — 14. März. Ueber die Kollektivgesellschaft **E. Bänninger, Ruch & Co.,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 49 vom 1. März 1937, Seite 477), Handel in elektrotechnischen Artikeln usw., ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 11. Februar 1938 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mangels Aktiven wieder eingestellt worden. Da der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Herrenschneiderei. — 14. März. Die Kollektivgesellschaft **Eichmüller & Sohn,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 24 vom 29. Januar 1927, Seite 167), Herrenmaßschneiderei, hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Goldleisten, Rahmen, Spiegel. — 14. März. Aus der Kollektivgesellschaft **Krannig & Söhne,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 30 vom 6. Februar 1934, Seite 330), ist der Gesellschafter Simon Krannig infolge Todes ausgeschieden. Die Firma wird abgeändert auf **Krannig & Co.** Als weitere Gesellschafterin tritt in die Firma ein Julie Rychner geb. Krannig, von Aarau, in Zürich 1. Die Gesellschafter führen die Firmauntersehrift je zu zweien kollektiv. Die Firma verzeigt als Geschäftsnatur: Goldleisten-, Rahmen- und Spiegelfabrik, Einrahmungsgeschäft, kunstgewerbliche Werkstätte, Vergolderei, und als Geschäftsdomizil wie bisher: Selnaustrasse 48/52 (mit Fabrik in Eschlikon/Thurgau).

15. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Direktion der Volkswirtschaft des Kantons Zürich vom 25. Februar 1938:

Die am 27. Februar 1937 vollzogene Löschung der «Aktiengesellschaft für Garagen-Einrichtungen», in Zürich (S. H. A. B. Nr. 51 vom 3. März 1937, Seite 502), Einrichtung von Garagen, sowie Fabrikation und Handel mit Garageartikeln, wird mangels durchgeführter Liquidation widerrufen. Die Firma bleibt weiterhin eingetragen und zwar infolge Auflösung der Gesellschaft mit der Bezeichnung **Aktiengesellschaft für Garagen-Einrichtungen in Liq.** Die Liquidation wird durch die Verwaltungsratsmitglieder Walter Fischer und Frieda Huber geb. Fischer, beide von und in Zürich, besorgt, welche kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen (wie bisher).

15. März. **Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft (Fabriques de Chocolats Lindt & Sprüngli Société Anonyme) (Chocolate Works Lindt & Sprüngli Limited),** in Kilchberg (S. H. A. B. Nr. 81 vom 9. April 1937, Seite 825), mit Zweigniederlassung in Bern. In ihrer Generalversammlung vom 24. Februar 1938 haben die Aktionäre eine Partialrevision ihrer Gesellschaftsstatuten in Anpassung an das neue Obligationenrecht beschlossen, wodurch indessen die bisher publizierten Bestimmungen nicht berührt werden. Dr. Oscar Denzler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift wird gelöscht. An seiner Stelle wurde als Präsident des Verwaltungsrates der bisherige Vizepräsident Jakob A. Bidermann-Sulzer, von und in Winterthur, gewählt. Er führt wie bisher Kollektivunterschrift.

15. März. **Milchproduzenten-Genossenschaft Effretikon,** in Effretikon-Illnau (S. H. A. B. Nr. 242 vom 16. Oktober 1934, Seite 2858). Die Unterschrift des aus dem Vorstand ausgeschiedenen Fritz Peyer ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Präsident gewählt Jakob Morf, von Illnau, in Moosburg-Illnau. Er führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

Lebensmittel usw. — 15. März. **Faha A.-G.**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 69 vom 24. März 1937, Seite 701), Tätigung von Handelsgeschäften in Lebensmitteln usw. Das Verwaltungsratsmitglied Frl. Rosa Schär heisst infolge Verehelichung nun Rosa Steiner geb. Schär, ist nunmehr Bürgerin von Zürich und wohnhaft in Geroldswil.

Textilwaren. — 15. März. Die Kommanditgesellschaft **Robert Müller & Co.**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1932, Seite 413), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Erlachstrasse 26 und verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur Textilwarenfabrikation.

15. März. Die **Braunkohlenbergwerk Sophie Aktien-Gesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 40 vom 18. Februar 1937, Seite 385), hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Bahnhofstrasse 1, in Zürich 1 (bei Dr. jur. Georges Camp).

Restaurant. — 15. März. Die Firma **Wilhelm Burk**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 292 vom 15. Dezember 1931, Seite 2678), Restaurationsbetrieb, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Lagerstrasse 111, z. Schwalbe.

15. März. Die Firma **Dipl. Ing. Jacques Zucker, Maschinenfabrik**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 45 vom 24. Februar 1937, Seite 442), verzeigt als Geschäftsnatur: Fabrikation von Metallreinigungs- und Trocknungs-Apparaten.

Holz und Kohlen. — 15. März. Die Kollektivgesellschaft **J. Fischer & Sohn**, in Horgen (S. H. A. B. Nr. 259 vom 5. November 1929, Seite 2193), Holz- und Kohlenhandlung, verzeigt als Geschäftsdomizil Lindenstrasse 5.

Vertretungen. — 15. März. Die Firma **Oskar Wahl**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 226 vom 27. September 1934, Seite 2678), Vertretungen in Waren aller Art, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Sonneggstrasse 76, in Zürich 6. Der Inhaber wohnt in Zürich 6.

Schuhwaren, Kleider, Kolonialwaren usw. — 15. März. Die Firma **Jakob Schenkel**, in Elgg (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1934, Seite 2738), verzeigt als nunmehrige Geschäftsnatur: Schuhwaren, Kleider, Wäsche, Kolonialwaren, Drogerie.

Artikel für Körperpflege usw. — 15. März. Inhaber der Firma **A. Geistlich**, in Zürich 6, ist Alfred Geistlich, von Schlieren, in Zürich 6. Vertretungen von Artikeln für die Körperpflege und Verwaltungen. Stampfenbachstrasse 59.

Konditorei- und Bäckereihilfsstoffe. — 15. März. Inhaber der Firma **Ludwig Scheuble, Erana-Vertrieb**, in Zürich 6, ist Ludwig Scheuble, von Zürich, in Zürich 6. Vertrieb von Konditorei- und Bäckereihilfsstoffen. Winterthurerstrasse 63.

Restaurant. — 15. März. Die Firma **Robert Brühlmann**, in Zürich 3 (S. H. A. B. Nr. 119 vom 27. Mai 1931, Seite 1139), Restaurationsbetrieb, ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Metzgerei. — 15. März. Die Firma **G. Haefliger**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 275 vom 23. November 1934, Seite 3230), Metzgerei, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Bäckerei, Konditorei, Futterwaren. — 15. März. Die Firma **Hans Leuenberger**, in Hombrechtikon (S. H. A. B. Nr. 179 vom 4. August 1930, Seite 1642), Bäckerei und Konditorei, Futterwarenhandel, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Waren aller Art. — 15. März. Die Firma **Karl Rieder**, in Schlieren (S. H. A. B. Nr. 81 vom 6. April 1935, Seite 899), Vertrieb von Waren aller Art, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Fensterfabrik, Sehreinerei, Haushaltungsartikel. — 15. März. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Erni**, in Zürich 11 (S. H. A. B. Nr. 97 vom 26. April 1924, Seite 705), Fensterfabrik, Schreinerei und Handel in Haushaltungsartikeln, hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

Genuss- und Lebensmittel. — 15. März. Die Firma **Moise Aisenberg**, in Zürich 7 (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1937, Seite 2253), Fabrikation von und Handel in Genuss- und Lebensmitteln usw., ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Südfrüchte. — 15. März. Die Firma **Ernst Riner**, mit Hauptsitz in Basel und Zweigniederlassung unter derselben Firma in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1934, Seite 2877), Handel in Südfrüchten en gros, erteilt Einzelprokura auf die Zweigniederlassung beschränkt an Walter Sutter, von Hubersdorf (Solothurn), in Zürich.

15. März. Der Verwaltungsrat der **REAG Reklame Aktiengesellschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 228 vom 29. September 1936, Seite 2297), hat Einzelprokura erteilt an Maria Rosenstein-Brum, von und in Zürich.

Malergeschäft. — 15. März. Die Firma **Josef Ackermann**, in Wallisellen (S. H. A. B. Nr. 225 vom 26. September 1935, Seite 2397), Dekorations- und Flachmalerei, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Florastrasse 4.

Herrenkleider. — 15. März. Die Firma **Benejan Juzenberg**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1933, Seite 121), Fabrikation von Herrenkleidern, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Morgartenstrasse 12.

Autospenglerei, Karosserie. — 15. März. Die Firma **Friedrich Schempp**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 102 vom 3. Mai 1934, Seite 1177), Autospenglerei und Karosserie, hat ihr Geschäftsdomizil verlegt nach Seefeldstrasse 48a.

15. März. Die mit Sitz in Küssnacht a. R. seit 14. Februar 1923 im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragene Firma **Alois Tschümperlin, Sand- & Kiesverwertung, Zementwarenfabrik** (S. H. A. B. Nr. 69 vom 25. März 1931, Seite 648), hat in Adliswil eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den Inhaber Alois Tschümperlin, von Schwyz, in Küssnacht a. R., vertreten wird. Sand- und Kieslieferant, Zementwarenfabrik. Geschäftsdomizil: Webereistrasse.

Chemische Präparate. — 15. März. Alfred Riechers, in Zürich 3, und Günther Daum, in Zürich 7, beide deutsche Reichsangehörige, haben unter der Firma **Riechers & Daum**, in Zürich 7, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 15. März 1938 ihren Anfang nimmt. Fabrikation und Vertrieb von chemischen Präparaten und verwandten Artikeln. Zürichbergstrasse 93.

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1938. 11. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **U. Ammann, Maschinenfabrik, Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Langenthal (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1937, Seite 2), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Februar 1938 ihre Statuten zwecks Anpassung an die Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes teilweise abgeändert. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von und der Handel mit Maschinen jeder Art. Die Gesellschaft kann ihre Tätigkeit auch auf andere verwandte Geschäftszweige ausdehnen, sowie Zweigniederlassungen und Agenturen errichten und sich an andern Unternehmungen mit ähnlichem Charakter beteiligen. Das Aktienkapital von Fr. 500,000 ist voll einbezahlt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Bern

Haushaltungsartikel. — 14. März. Inhaber der Firma **Friedrich Bürki**, in Bern, ist Friedrich Bürki, von Bleiken, in Bern. Vertretungen in Haushaltungsartikeln und technischen Neuheiten. Greyerzstrasse 99.

Weine, Liköre usw. — 15. März. Der seit dem 6. Juli 1931 im Handelsregister von Sitten eingetragene Inhaber der Firma **Otto Studer Fils**, Weine, Liköre usw., von Oensingen (Solothurn), in Sitten (S. H. A. B. Nr. 158 vom 11. Juli 1931, Seite 1525), hat den Sitz der Firma und auch den persönlichen Wohnsitz nach Bern verlegt, wo er unter der gleichen Firma eingetragen wird. Vertretungen in Weinen und Likören en gros, Kellereimaschinen und chemische Produkte. Länggasstrasse 21.

Bureau Fraubrunnen

Kräutorextrakte. — 28. Februar. Die Kollektivgesellschaft **Ballmer & Uetz**, Handel mit Balntz-Produkten, Kräuterextrakten u. dgl., in Schönbühl, Gemeinde Urtenen (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1937, Seite 191), hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist im Handelsregister gelöscht worden.

Chemisch-technische Produkte. — 28. Februar. Inhaber der Firma **Jacques Ballmer**, in Urtenen, ist Jacques Ballmer, von Basel, in Urtenen. Chemisch-technische Produkte.

Bureau de Porrentruy

Boulangerie. — 14 mars. La raison individuelle **Xavier Brielmann**, boulangerie, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 3 septembre 1896, n° 246, page 1011), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Fournitures d'horlogerie, etc. — 14 mars. La raison individuelle **A. Chapuis**, fournitures d'horlogerie et outils, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 19 novembre 1889, n° 178, page 849), est radiée ensuite de décès du titulaire.

Cartonnages. — 14 mars. Le chef de la raison individuelle **Albert Juillard**, à Porrentruy, est Albert Juillard, fils d'Emile, de Tramelan-Dessous, à Porrentruy. La raison donne procuration individuelle à Georges Juillard, fils d'Albert, de Tramelan-Dessous, à Porrentruy. Manufacture de cartonnages «Cartona».

Bureau Thun

15. März. **Darlehenskasse Homberg**, Genossenschaft, mit Sitz in Homberg (S. H. A. B. Nr. 84 vom 11. April 1928, Seite 706). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident Karl Roth ausgeschieden; seine Zeichnungsberechtigung ist erloschen. Zum neuen Vizepräsidenten ist gewählt worden der bisherige Besitzer Johann Dähler. Derselbe führt kollektiv zu zweien mit dem Präsidenten oder Aktuar für die Genossenschaft die rechtsverbindliche Unterschrift.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1938. 22 février. Le chef de la raison **Imprimerie Commerciale E. Rohrbasser**, à Bulle, est Ernest Rohrbasser, feu Prothais, originaire de Montet (Broye), domicilié à Bulle. Imprimerie, éditions, journaux, travaux d'impression en tous genres. Ruelle du Lion d'Or.

12 mars. Dans son assemblée générale du 16 mars 1934, l'association **Foyer de Montbarry**, dont le siège est à Le Pâquier (F. o. s. du c. du 13 décembre 1928, n° 293, page 2358), a modifié comme suit son comité d'administration: Emilie Vallat, décédée et dont la signature est radiée, est remplacée au conseil d'administration par Georgette Miserez, originaire de Lajoue (Jura Bernois), domiciliée à Le Pâquier. L'association est engagée vis-à-vis des tiers par la signature à deux des membres du conseil d'administration. Les anciens membres du conseil, Augustine Beuehat, présidente, et Marie Beuret, secrétaire, sont maintenus.

Commerce de bétail. — 14 mars. Le chef de la raison **Sylvain Gaillard**, commerce de bétail, à La Roche (F. o. s. du c. du 27 mai 1925, n° 120, page 925), fait inscrire qu'il a transféré son siège et son domicile à Bulle, Place de la Foire.

Hôtel. — 15 mars. Le chef de la maison **Louis Clerc**, à Corbières, est Louis Clerc, fils de Victor, originaire de Vuisternens-devant-Romont, domicilié à Corbières. Exploitation de l'Hôtel de la Croix-Blanche; au village.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

Epicerie, mercerie. — 7 mars. La raison **Léon Rappo**, épicerie, mercerie, à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. du 3 décembre 1926, n° 283, page 2107), est radiée ensuite de remise du commerce.

Le chef de la maison **Joseph Rappo**, à Estavayer-le-Lac, est Joseph Rappo, fils de Léon, de Schmitten, à Estavayer-le-Lac. La maison reprend l'actif et le passif, ainsi que la suite des affaires de la raison «Léon Rappo» radiée. Epicerie, mercerie.

Ecole horticole. — 10 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 15 février 1938, la «Société du Château de la Corbière S. A.», société anonyme dont le siège est à Estavayer-le-Lac (F. o. s. du c. du 1er février 1935, page 286), a décidé sa dissolution. Cette société ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la dénomination de **Société du château de la Corbière S. A. en liquidation**, par Bernard Naef et Edmond Binet, administrateurs de la société, qui ont été désignés comme liquidateurs. La société en liquidation sera valablement engagée par la signature collective des deux liquidateurs.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

Zahnärztliche Artikel. — 1938. 10. Februar. Unter der Firma **Medidenta A.-G.** besteht mit Sitz in St. Gallen eine Aktiengesellschaft. Die Statuten datieren vom 10. Februar 1938. Die Gesellschaft bezweckt den Vertrieb zahnärztlicher und zahntechnischer Artikel, sowie den Abschluss aller damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft übernimmt auf Grund des Inventars vom 10. Februar 1938 Waren im Schätzungswerte von Fr. 24,200; ein Automobil, Marke Essex-Terraplane im Schätzungswerte von Fr. 500 und Geschäftsmobiliar im Schätzungswerte von Fr. 300. Der Kaufpreis von total Fran-

ken 25,000 wird beglichen durch Ueberlassung von 25 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die Vorbesitzerin. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen an Dritte erfolgen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane bezeichnen. Die Bekanntmachungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Zurzeit ist einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift Karl Rey, von Muri (Aargau), in Zollikon-Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Egon Anrig, von Sargans, in St. Gallen. Geschäftslokal: Neugasse 55.

Garage usw. — 14. März. Inhaber der Firma **Wohler,** in Flawil, ist Paul Werner Wohler-Diethelm, von Wohlen (Aargau), in Flawil. Garagebetrieb und Handel mit Automobilen; Staatsstrasse.

14. März. **Konsumverein Flawil,** Genossenschaft, mit Sitz in Flawil (S. H. A. B. Nr. 22 vom 28. Januar 1937, Seite 208). Der bisherige Geschäftsführer Walter Faessler ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt Werner Krcienbühl, von Dagmersellen, in Flawil.

14. März. **Viehzuchtgenossenschaft Wildhaus-Liesighaus,** Genossenschaft, mit Sitz in Wildhaus (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1934, Seite 2417). Der bisherige Präsident Niklaus Dürler ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Präsident gewählt Jakob Forrer, von und in Wildhaus. Der Präsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

14. März. **Viehzuchtgenossenschaft Eggersriet und Umgebung,** Genossenschaft, mit Sitz in Eggersriet (S. H. A. B. Nr. 224 vom 25. September 1934, Seite 2656). Der bisherige Kassier Bernhard Egger ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und als Kassier gewählt Julius Egger, von und in Eggersriet. Der Präsident zeichnet kollektiv mit Aktuar oder Kassier.

14. März. Die Genossenschaft **Baukautionsgenossenschaft Sargans-Werdenberg,** mit Sitz am Wohnort des jeweiligen Präsidenten, zurzeit in Wallenstadt (S. H. A. B. Nr. 39 vom 17. Februar 1936, Seite 387), hat in der Generalversammlung der Genossenschafter vom 5. Februar 1938 ihre Statuten revidiert und dem neuen Recht angepasst. Der Nominalbetrag der Genossenschaftsscheine ist Fr. 50. Die persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien. Die Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen mittelst Zirkular. Die von der Genossenschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt.

14. März. Die Genossenschaft unter der Firma **Hypotheken-Bürgschaftsgenossenschaft in St. Gallen,** mit Sitz in St. Gallen C. (S. H. A. B. Nr. 72 vom 26. März 1936, Seite 752), hat in der Generalversammlung vom 29. Januar 1938 die Statuten teilweise revidiert und solche dem neuen Recht angepasst. Sämtliche Genossenschafter erwerben die Mitgliedschaft durch Zeichnung und Einzahlung von mindestens einem Genossenschaftsanteil von Fr. 200. Die Bekanntmachungen nach aussen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus 5 Mitgliedern und 3 Ersatzmännern. Die übrigen Aenderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

14. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schirmfabrik Aktiengesellschaft vormals Hürlimann & Co. St. Gallen (Fabrique de parapluies, Société Anonyme, ci-devant Hürlimann & Co. St-Gall),** mit Sitz in Sankt Gallen (S. H. A. B. Nr. 123 vom 28. Mai 1935, Seite 1367), hat in der Generalversammlung der Aktionäre vom 28. Februar 1938 die Statuten teilweise revidiert und dem neuen Recht angepasst. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch keine Aenderung.

Wirtschaft, Fuhrhalterei usw. — 14. März. Die Firma **Eugen Lorenz,** Fuhrhalterei und Landwirtschaft, Wirtschaft z. Toggenburg, in Gossau (S. H. A. B. Nr. 247 vom 21. Oktober 1924, Seite 1737), hat den Wirtschaftsbetrieb aufgegeben und wird mangels Eintragspflicht im Handelsregister gelöscht.

Graubünden — Grisons — Grigioni

1938. 14. März. Die **A.-G. Hotel Schweizerhof,** mit Sitz in Pontresina (S. H. A. B. Nr. 280 vom 29. November 1933, Seite 2796), hat in ihrer Generalversammlung vom 29. Mai 1937 die Statuten teilweise revidiert und das Aktienkapital von Fr. 100,000 auf Fr. 50,000 reduziert durch Abschreibung der Aktien zu Fr. 500 auf Fr. 250 und der Aktien zu Fr. 40 auf Fr. 20. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital wieder auf Fr. 100,000 erhöht durch Ausgabe von 100 neuen Aktien zu Fr. 500, welche durch Verrechnung mit Forderungen der Zeichner liberiert wurden. Das Aktienkapital von Fr. 100,000 ist nunmehr eingeteilt in 100 Aktien zu Fr. 500, 192 Aktien zu Fr. 250 und 100 Aktien zu Fr. 20. Alle Aktien lauten auf den Namen und sind voll einbezahlt. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

14. März. **Konsumgenossenschaft Samaden,** in Samaden (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1937, Seite 127). Aus dem Vorstand ist Werner Bodenmann ausgeschieden, wodurch seine Unterschrift erloschen ist. Als Vizepräsident wurde der bisherige Beisitzer Joh. Georg Luck bestellt. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident, der Aktuar und der Verwalter kollektiv zu zweien.

14. März. **Die Viehzuchtgenossenschaft Inner- und Zwischentobel in Obersaxen,** in St. Martin (Gemeinde Obersaxen) (S. H. A. B. Nr. 164 vom 17. Juli 1933, Seite 1739), hat in ihrer Generalversammlung vom 21. März 1937 die Statuten revidiert. Die Firma lautet nunmehr **Viehzuchtgenossenschaft Obersaxen-Innertobel.** Ergibt die Betriebsrechnung ein Defizit, so ist es auf die Genossenschaftsmitglieder nach Anzahl der eingeschriebenen Tiere gleichmässig zu verteilen, ein Ueberschuss fällt in die Genossenschaftskasse. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen nunmehr der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Kassier. Der Vorstand besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Präsident Lorenz Casanova, bisher; Vizepräsident und Zuchtbuchführer Josef Caduff, bisher Aktuar, und Kassier Robert Alig, bisher.

Beteiligungen. — 15. März. **Landro A.-G.,** mit Sitz in Flims (S. H. A. B. Nr. 279 vom 27. November 1936, Seite 2788). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat neu gewählt Dr. Hans Roth, von Zürich und Teufen (Appenzell A.-Rh.), wohnhaft in Zürich. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Max Schneider wurde als Präsident bestellt. Die beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1938. 12 mars. Sous la raison sociale **Caisse de Crédit Mutuel de La Sagne** s'est constituée, aux termes des articles 828 et suivants du Code fédéral des obligations, une société coopérative à garantie mutuelle illimitée, avec siège social à La Sagne (Neuchâtel). La société a pour but: a) de procurer à ses membres les fonds nécessaires à leurs entreprises; b) de constituer à leur profit un capital indivisible et inaliénable; c) de fournir au public un moyen de placer à intérêt les capitaux disponibles à des conditions de taux et de sécurité favorables, en dépôts sur livrets d'épargne ou de comptes courants créanciers, en obligations et sous toute autre forme légale. Le but de la société n'est pas lucratif. Les sociétaires répondent solidairement et par tout leur avoir, vis-à-vis des tiers, pour tous les engagements de la société. La société émet des parts d'affaires de 100 fr. Toutes les publications légales se feront dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée légalement par les signatures collectives à deux du président, du vice-président et du secrétaire du comité de direction. Ont été nommés: président: Charles Botteron, de La Sagne; vice-président: Louis Matile, de La Sagne; secrétaire: Charles Robert, de Le Locle et Les Ponts-de-Martel, tous domiciliés à La Sagne. Les bureaux sont au domicile du caissier Paul Jaquet, Sagne Crêt 72.

Pièces moulées, etc. — 14 mars. La société anonyme **Ritas S. A.,** fabrication et commerce de pièces moulées en résine synthétique ou matière analogue, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 14 mars 1935, n° 61, et 22 novembre 1935, n° 265), a été déclarée dissoute par décision de son assemblée générale du 7 mars 1938. La liquidation complète étant terminée, cette raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1938. 12 mars. La **Société Immobilière Rue de Monthoux 50,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 11 juillet 1933, page 1692), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Pierre Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Avenue Weber 5,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2437/8), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Avenue Weber 7,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2438), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Rue de Carouge N° 25,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 février 1932, page 466), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Pierre Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Square Bellevue Lettre D,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1933, page 384), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Malagnou Belle Vue,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1934, page 3562), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Rue Jean Charles 10,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2437), a, dans son assemblée générale du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Prairie Jolimont S,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 18 octobre 1932, page 2437), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Malagnou Bon Air,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 décembre 1934, page 3562), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren, de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul administrateur Pierre Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. La **Société Immobilière Rue de Monthoux N° 13,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 8 mars 1933, page 567), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 9 mars 1938, accepté la démission de Maurice Herren de ses fonctions d'administrateur, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé en son remplacement comme seul adminis-

trateur Henry Brolliet, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

12 mars. **Société Immobilière Le Vivier,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 16 octobre 1935, page 2560). Jacques Miville, de Cartigny, au Petit-Lancy (Lancy), a été nommé unique administrateur, avec signature sociale, en remplacement de John Schmitz, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la société: Place du Cirque 3, bureau de J. Miville, expert-comptable.

12 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 1er mars 1938, la **Société Immobilière Angle Chemins des Voirons et du Salève,** société anonyme ayant son siège à Lancy (F. o. s. du c. du 3 octobre 1932, page 2325), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

12 mars. La **Société Immobilière du Port de Malagny,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 4 janvier 1938, page 14), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 10 mars 1938, pris acte de la démission des administrateurs Constant Bory et Ernest Bory, lesquels sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Elle a nommé unique administrateur Louis-James Fatio, de et à Genève, avec signature individuelle. Adresse actuelle de la société: Quai de l'Ile 15 (bureaux de Louis-J. Fatio).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances.

Volksbank Interlaken A. G. in Interlaken

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger, gemäss Art. 733 O. R.

Dritte Veröffentlichung.

Die ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 12. März 1938 hat beschlossen, das bisherige Aktienkapital von 2 Millionen Franken durch Rückkauf und Annullierung von

1000 Prioritätsaktien von nom. Fr. 500.—, und
200 Stammaktien von nom. Fr. 350.—

auf **Fr. 1,430,000.**— herabzusetzen unter entsprechender Abänderung der Statuten.

Es wird hiervon den Gläubigern der Gesellschaft, unter Hinweis auf die ihnen gemäss Art. 733 O. R. zustehenden Rechte, Kenntnis gegeben. Die darin gesetzte Frist von 2 Monaten endet am 20. Mai 1938. (A. A. 67[1])

Der Verwaltungsrat.

„UNION GENEVE", Compagnie d'Assurances sur la Vie, Rue du Mont-Blanc 3, Genève

Bilan au 31 décembre 1936

Actif

	Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	16,000,000	—
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	3,956,133	—
Autres valeurs mobilières	5,004	—
Titres de gage immobilier	16,314,183	35
Prêts et avances sur polices	2,854,823	20
Prêts sur nantissement	276,433	25
Prêts à des corporations	2,357,150	—
Immeubles	2,038,000	—
Prêts à sociétés immobilières	1,500,000	—
Avoirs en banque, chèques postaux, caisse	1,440,095	19
Avoirs provenant des réassurances	5,154,705	43
Fractions de primes non échues mais appartenant à l'exercice	859,176	97
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	999,192	33
Intérêts et loyers	281,659	35
Autre actif et débiteurs divers	156,280	03
Excédent du débit	1,902,706	48
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: 27,024,592.02 fr.		
	56,095,542	58

Passif

	Fr.	Ct.
Capital social ou de garantie	18,000,000	—
Réserve statutaire	150,000	—
Réserve spéciale	200,000	—
Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	350,000	—
Réserves techniques:		
Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	30,201,068	75
Correction relative à l'échéance des primes	2,747,994	53
Réserve pour sinistres, capitaux échus, rentes et rachats à régler	204,435	64
Réserves d'autres branches d'assurance	631,000	—
Engagements provenant des réassurances	210,749	25
Engagements:		
Dettes garanties par gage immobilier	638,000	—
Dépôts de primes	391,958	44
Dividendes non perçus	180	—
Autre passif et créditeurs divers	2,071,329	69
Provision pour amortissements divers	298,826	28
(V. G. 4)		
	56,095,542	58

Genève, décembre 1937.

UNION GENÈVE, Compagnie d'Assurances sur la Vie
Weber. Lamazure.

Sous réserve d'inscription sur le registre du commerce de la réduction du capital social (art. 734 du code des obligations) et des autres modifications apportées aux statuts, il est expliqué ce qui suit:

En 1937, la société a été assainie et réorganisée avec le concours de l'« Helvétia », Société Suisse d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité Civile, à Zurich:

a) il a été appelé sur le non-versé des actions une somme de 100 fr. par action, pour le 15 décembre 1937, soit 2,000,000 fr.;
b) l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 novembre 1937 a décidé de ramener le capital social à 16 millions de francs, dont 14 millions non versés, par amortissement de 2 millions déjà versés et réduction à 700 fr. du non-versé par action. Le nouveau capital social sera ainsi divisé en 20,000 actions de 800 fr. chacune, libérée de 100 fr.;
c) un consortium d'actionnaires a versé à la société, le 15 décembre 1937, la somme de 1,000,000 fr. contre la remise de 10,000 bons de jouissance au porteur, sans valeur nominale (art. 13 des statuts du 17 novembre 1937);
d) l'« Helvétia » a acquis 10,200 actions de l'Union Genève; le nouveau conseil d'administration de l'Union Genève est composé en majorité de représentants de l'« Helvétia »;
e) l'« Helvétia » a remis à l'Union Genève, le 15 décembre 1937, 500,000 francs, ce qui lui donne le droit de reprendre à son compte, en tout temps, les portefeuilles accidents, responsabilité civile et maladie de l'Union Genève.

La conséquence de ces décisions est un apport d'argent frais de 3,500,000 francs, ce qui permet:

a) de compenser le solde passif qui figurait au bilan de 1936 et d'avoir un bilan équilibré, avec une réserve spéciale disponible de 200,000 fr. et une provision pour amortissements divers de 298,826 fr. 28;
b) de renforcer les réserves mathématiques de 1,000,000 fr.;
c) de renforcer le fonds de participation aux bénéfices des grandes assurances de 500,000 fr., fonds qui est ainsi porté à la somme de 850,000 fr.

Si ces différentes opérations avaient eu lieu le 31 décembre 1936, le bilan après la réorganisation se serait présenté comme il suit:

Actif

	Fr.	Ct.
Engagements des actionnaires ou titulaires de parts sociales	14,000,000	—
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	3,956,133	—
Autres valeurs mobilières	5,004	—
Titres de gage immobilier	16,314,183	35
Prêts et avances sur polices	2,854,823	20
Prêts sur nantissement	276,433	25
Prêts à des corporations	2,357,150	—
Immeubles	2,038,000	—
Prêts à sociétés immobilières	1,500,000	—
Avoirs en banque, chèques postaux, caisse	1,440,095	19
Avoirs provenant des réassurances	5,154,705	43
Fractions de primes non échues mais appartenant à l'exercice	859,176	97
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	999,192	33
Intérêts et loyers	281,659	35
Autre actif et débiteurs divers	3,656,280	03
De l'actif ci-dessus, sont engagés à titre de sûretés, de cautionnements ou de gages: 27,024,592.02 fr.		
	55,692,836	10

Passif

	Fr.	Ct.
Capital social ou de garantie[1])	16,000,000	—
Réserve statutaire	150,000	—
Réserve spéciale	200,000	—
Fonds de bénéfices constitués pour les répartitions futures	850,000	—
Réserves techniques:		
Réserves mathématiques et correction relative à l'échéance des rentes	31,201,068	75
Correction relative à l'échéance des primes	2,747,994	53
Réserve pour sinistres, capitaux échus, rentes et rachats à régler	204,435	64
Réserves d'autres branches d'assurance[2])	631,000	—
Engagements provenant des réassurances	210,749	25
Engagements:		
Dettes garanties par gage immobilier	638,000	—
Dépôt de primes	391,958	44
Autre passif et créditeurs divers	2,071,509	69
Provision pour amortissements divers	298,826	28
Excédent du crédit	97,293	52
	55,692,836	10

[1]) Il existe en outre 10,000 bons de jouissance sans valeur nominale en contre-partie d'une somme versée de 1 million de francs (art. 13 des statuts du 17 novembre 1937).

[2]) L'« Helvétia », Société Suisse d'Assurances contre les Accidents et la Responsabilité Civile, à Zurich, a le droit de reprendre à son compte, en tout temps, les portefeuilles accidents, responsabilité civile et maladie, pour lesquels elle a versé le 15 décembre 1937 un montant de 500,000.— fr.

Genève, décembre 1937.

UNION GENÈVE, Compagnie d'Assurances sur la Vie
Lamazure. Weber.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ein- und Ausfuhr wichtiger Waren — Importation et exportation de marchandises importantes

Januar-Februar 1938 — Janvier-Février 1938

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes fédérales
Sektion Handelsstatistik — Section statistique du commerce

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht — *Poids net*

	Januar-Februar 1937	Januar-Februar 1938	
Lebens- und Genussmittel	q	q	**Denrées alimentaires et boissons**
1 Weizen	635 382	700 984	Froment
3 Hafer	464 695	519 544	Avoine
4 Gerste	279 425	225 313	Orge
5 Reis in Hülsen od. entbülst	41 397	15 800	Riz avec ou sans balle
12 — geschält	9 321	9 768	— décortiqué
7 Mais	314 681	198 807	Maïs
15 Malz	54 299	121 790	Malt
23/24b Frischobst	12 477	2 334	Fruits frais
31b/31d Frische Trauben	932	144	Raisins frais
33/34 Getrocknete Trauben	2 384	2 086	Raisins secs
35 Kastanien	3 051	2 211	Châtaignes
36a Zitronen	16 767	16 641	Citrons
36b1/2 Orangen	81 571	68 759	Oranges
40a/b2 Frischgemüse	104 119	89 600	Légumes frais
45/45a Kartoffeln	34 141	2 424	Pommes de terre
54 Rohkaffee	29 115	21 849	Café brut
58/59 Tee	1 732	1 047	Thé
61 Kakaobohnen	18 526	21 456	Fèves de cacao
62 Kakaobutter	2 852	1 817	Beurre de cacao
68a Rohzucker	91 850	15 269	Sucre brut
68b Kristallzucker	150 587	125 318	— cristallisé
71 Honig	464	705	Miel
72/75 Speiseöle	13 349	14 934	Huiles comestibles
76a/c Frisches Fleisch	9 152	2 234	Viande fraîche
77a/78 Konserviertes Fleisch	890	712	— conservée
80a Salami etc.	2 222	1 489	Salami, etc.
84 Totes Geflügel	6 234	6 988	Volailles mortes
86 Eier	14 340	17 888	Oeufs
87a/b Frische Fische	5 418	5 377	Poissons frais
88/89b Konservierte Fische	6 970	7 364	Poissons conservés
93a Frische Butter	17 292	342	Beurre frais
95 Schweineschmalz	3 745	112	Saindoux
96 Oleomargarine, Speisetalg	6 111	4 385	Oléomargarine, suif comest.
98a/b Weichkäse	1 788	1 742	Fromage à pâte molle
99a/b3 Hartkäse	1 468	1 190	Fromage à pâte dure
100a Suppen	620	288	Soupes
101b Fruchtkonserven	1 081	975	Conserves de fruits
102 Zuckerwaren	305	343	Sucreries
	hl	hl	
114a Bier in Fässern	2 282	2 148	Bière en fûts
117a1/c Fasswein	178 706	142 716	Vin en fûts
Schlachtvieh	Stück	Stück	**Animaux de boucherie**
136a, 136c, 137b/c, 138a, 139a Grosschlachtvieh	3 128	1 352	Gros bétail de boucherie
140/141, 145 Kleinschlachtvieh	351	77	Petit bétail de boucherie
143/144a Schweine	25 507	5 534	Porcs
Düngstoffe	q	q	**Engrais**
161/171 Düngstoffe	272 168	222 263	Engrais
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**
172/173 Rohe Häute und Felle	14 981	9 467	Cuirs et peaux bruts
177a/b Bodenleder	1 296	942	Cuirs pour semelles
178/184 Oberleder	4 166	2 091	Cuirs pour tiges de chaussures
193/201 Schuhe	Pa 61 623	Pa 49 560	Chaussures
Sämereien, Futtermittel etc.	q	q	**Semences, fourrages, etc.**
204 Oelsamen und Oelfrüchte	99 645	113 788	Graines et fruits oléagineux
203 u. 205 Sämereien	8 966	8 302	Semences
211a Stroh etc.	118 856	141 381	Paille, etc.
212 Heu	31 558	86	Foin
213 Oelkuchen, Johannisbrot	80 422	14 622	Tourteaux; caroubes
216a Futtermehle, denaturiert	103 824	18 223	Farine pour le bétail dénaturée
Holz			**Bois**
221 u. 222b Brennholz	89 848	91 990	Bois à brûler
222a Papierholz	78 724	321 323	Bois pour la fabrication du papier
229a/243 Bau- und Nutzholz	204 813	229 739	Bois de construction et bois d'oeuvre
259/267 Schreinerwaren, Möbel etc.	2 507	2 417	Ouvrages de menuisier, meubles, etc.
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**
289 Holzschliff etc.	306	249	Pâte de bois, etc.
290/291 Zellulose	31 222	46 362	Cellulose
292 Pappen, graue; Holzpappen, etc.	550	469	Carton gris; carton de pâte de bois
293/295 Packpapier	32	97	Papiers d'emballage
301 Druck-, Schreib- u. Zeichnungspapier	4 521	3 353	— à imprimer à écrire, à dessiner, etc.
307d Chemisch präparierte Papiere	597	502	— préparés chimiquement, etc.
321 Bücher, gedruckte etc.	5 546	5 686	Livres imprimés, etc.
Baumwolle etc.			**Coton, etc.**
341 Rohbaumwolle	70 877	69 976	Coton brut
347/359 Baumwollgarne	5 706	1 845	Fils de coton
360/370 Baumwollgewebe	7 452	5 196	Tissus de coton
395a/b Linoleumteppiche	2 127	1 846	Tapis en liège (linoléum)
Flachs, Hanf, Jute, Ramie etc.			**Lin, chanvre, jute, ramie, etc.**
396a Flachs, Hanf, Ramie	10 644	4 055	Lin, chanvre, ramie
396b Jute	3 146	—	Jute
397a/398b, 399b/c Rohe Leinen-, Hanf- und Jutegarne	2 400	1 368	Fils de lin, chanvre, jute, écrus
399a Hanfgeknüpf	—	14	Chanvre noué
400/404 Ausgerüstete Leinen-, Hanf- und Jutegarne	1 884	433	Fils de lin, chanvre, jute, apprêtés, etc.
405 Rohe Jutegewebe	5 715	3 090	Tissus de jute, écrus
411a/413 Leinen-, Hanf- und Jutegewebe, ausgerüstet	1 633	1 305	— de lin, chanvre, jute, apprêtés
Seide			**Soie**
434a/435b Schappenrohstoff	3 900	2 791	Matières premières pour l'industrie de la schappe
436 Grège	685	464	Grège
438a Organsin	396	350	Organsin
438b Trame	63	58	Trame
445b, 446a/b Kunstseide	4 340	2 231	Soie artificielle
447b/448 Seidenstoffe	2 729	2 220	Etoffes de soie
449a/c Bänder	63	79	Rubans

	Janvier-Février 1937	Janvier-Février 1938	
Wolle, Stroh sortiert etc.	q	q	**Laine, paille, assortie, etc.**
455 Rohwolle	19 517	11 866	Laine brute
457 Kammzug	5 526	1 541	Trait (laine peignée)
462/463 Kammgarn, roh	1 057	426	Fils de laine peignée, écrus
467/468 Kammgarn, gebleicht etc.	754	321	Fils de laine peignée blanchis etc.
470 Wollgarne für den Detail	356	187	— pour la vente en détail
474 Wollgewebe, gebleicht etc., schwere	1 366	765	Tissus de laine blanchis, etc. lourds
475b —, leichte	1 406	1 015	—, légers
496/497 Pferde- und Büffelhaare	2 733	368	Crin et poils de buffle
508a/b Strohtressen	142	180	Tresses de paille
516 Rohgummi etc.	5 636	5 683	Caoutchouc brut, etc.
Konfektionswaren			**Articles de confection**
530/532 Leibwäsche aus B'wolle etc.	74	74	Lingerie de coton, etc.
537/545 Wirk- und Strickwaren	264	217	Bonneterie, tricots
546/548 Herrenkonfektion	191	159	Confections pour hommes
549/552 Damenkonfektion	184	117	— pour dames
Mineralische Stoffe			**Matières minérales**
609 Töpferton, Lehm, etc.	128 541	125 375	Argile, terre glaise, etc.
612/614 Kalk und Magnesit	3 749	3 694	Chaux et magnésite
619 Portlandzement	816	205	Ciment Portland
628a/b Elektroden, nicht montiert	7 277	9 452	Electrodes non montées
629a/b Schmirgel; Karborundum	806	617	Emeri; carborundum
630/632b Schmirgel- und Karborundumfabrikate	1 951	1 216	Ouvrages en émeri, et carborundum
633 Asbest und Mica, roh	522	2 165	Amiante et mica, bruts
634 Asbest und Mica in Tafeln	836	402	Amiante et mica, en feuilles, etc.
635a/b Isolierröhren; Fabrikate aus Asbest, etc.	652	626	Tubes isolants; ouvrages en amiante, etc.
643a, 644/646b Kohlen	4 746 600	4 027 733	Charbon
643b Petroleumrückstände	399 921	386 795	Résidus de pétrole
Steinzeug und Töpferwaren			**Grès et poterie**
673/674b Kanalisationsbestandteile etc.	863	650	Parties d'install. de lieux d'aisance
678 Töpferwaren m. weiss. od. gelbl. Br.	232	310	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre
679a/b Isolatoren aus Porzellan	1 800	1 664	Isolateurs en porcelaine
680b Porzellan	2 731	2 206	Porcelaine
Glas			**Verre**
686 Fensterglas, naturfarbig	281	1 407	Verre à vitres, de couleur naturelle
691a/b Flasch. etc. i. schwarz. etc. Glas	2 119	3 003	Bouteilles, etc., de verre noir etc.
693/693a Hohlglas aus farblos. Glas	3 271	3 654	Verrerie de verre incolore
694c Glaswaren aller Art, geschliffen etc.	2 083	1 279	Verrerie de tout genre, polie, etc.
702a/b Spiegelglas, unbelegt	2 137	1 166	Verre à glaces, non étamé
Metalle			**Métaux**
710a, 718a Roheisen, Rohstahl	250 650	154 047	Fer et acier, bruts
711 Brucheisen und Alteisen	1 796	269	Débris de fer et ferraille
712/715 Rundeisen	116 840	61 428	Fer rond
716/717, 718b Flach- und □-Eisen	40 096	16 981	— plat et fer carré
719/721 Fassoneisen etc.	88 638	40 513	— spéciaux, etc.
722/724 Eisen, gezogen	14 243	11 697	— étiré, etc.
728/728a Eisenblech, dekapiert etc.	73 845	31 995	Tôle de fer, décapée, etc.
731 Weissblech	59 695	21 479	Fer blanc
733/735 Eisenbahnschienen u. Schwellen	31 256	48 753	Rails et traverses de chemin de fer
742/744 Eiserne Röhren	65 834	19 575	Tuyaux en fer
753/756 Präzisionswerkzeuge	131	137	Outils de précision
757/760 Andere Werkzeuge	1 275	1 102	Autres outils
766/769b Schrauben und Nieten	752	628	Vis et rivets
781a/b Kochherde und Oefen	224	282	Potagers et poêles
783a/784b Eisenmöbel	109	170	Meubles en fer
785a/b Drahtgewebe u. -geflechte	2 466	1 165	Tissus et treillis en fil de fer
787a/790 Blechwaren etc.	1 796	1 681	Ouvrages en tôle, etc.
793/801 Waren aus Grauguss	7 549	4 825	Ouvrages en fonte grise
802a/809a3 Waren a. schmiedbarem Eisenguss etc.	9 491	12 960	Ouvrages en fonte malléable, etc.
810 Messerschmiedwaren	211	139	Coutellerie
815 Rohkupfer	33 063	36 078	Cuivre brut
817 Kupfer in Stangen, Blech	4 228	3 307	— en barres, tôle
818a/c Kupferdraht	2 234	4 177	Fil de cuivre
823/828 Kabel aus Kupfer	291	513	Câbles en cuivre
833/837 Kupferwaren	898	571	Ouvrages en cuivre
841 Rohblei	10 201	12 187	Plomb brut
848 Rohzink	20 050	27 535	Zinc brut
849 u. 849a Zink in Stangen, Blech etc.	1 876	1 348	— en barres, tôle, etc.
853 Rohzinn	1 852	2 104	Etain brut
860 Nickel, gewalzt, gezogen	703	829	Nickel, laminé, étiré
862 Rohaluminium	2 886	4 197	Aluminium brut
866/867 Aluminiumwaren	167	333	Ouvrages en aluminium
	kg	kg	
869a 2° Goldbarren für Industrie und Gewerbe	24	422	Or en barres pour l'industrie et les métiers
869b Silber, unbearbeitet	21 161	22 174	Argent non ouvré
874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	1 320	1 890	Orfèvrerie, argenterie, bijouterie
Maschinen und Fahrzeuge	q	q	**Machines et véhicules**
879/880 Maschinenteile, roh vorgearbeitet	5 315	7 256	Pièces de machines, grossièrem. ébauchées
881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	1 709	1 941	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire
882e/i Kühlmaschinen etc.	130	208	Machines frigorifiques, etc.
884 Spinnerei- u. Zwirnereimasch.	453	1 108	Machines pour la filature et le retordage
885/886 Webereimaschinen	340	138	— pour le tissage
887 Wirk- und Strickmaschinen	272	178	— à tricoter, remaillenses
889a/b Nähmaschinen u. fert. Teile	667	219	— à coudre et leurs pièces finies
890a/b Maschinen f. d. Buchdruck	652	946	— pour l'imprimerie
891 u. 893a/b Landw. Maschinen	2 850	3 060	— pour l'agriculture
MDy Dynamo-elektr. Maschinen	954	680	— dynamo-électriques
M1 Papier-, Färberei- u. Appreturmaschinen	277	981	— pour la fabr. du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage
M3 Wasserkraftmasch., Pumpen	296	332	Moteurs hydrauliques, pompes
M5 Gas-, Oel- und Benzinmotoren	562	1 671	Moteurs à gaz, à huiles, à benzine
M6 Werkzeugmaschinen	3 034	7 541	Machines-outils
M7 Masch. für Nahrungsmittel	944	471	— p. la fabr. de subst. alimentaires
M8 Maschinen f. Ziegelfabrikation etc.	244	245	— p. la fabrication des tuiles, etc.
M9 Maschinen, nicht anderweit genannte	4 692	5 631	— non dénommées ailleurs
899 Eiserne Konstruktionen, etc.	313	3 831	Constructions en fer, etc.
913a/b Motorräder etc.	115	134	Motocyclettes, etc.
915 Fahrräder	115	148	Bicylettes
914a/d Automobile	16 105	16 965	Automobiles
914h Flugzeuge	63	248	Aéroplanes

I. Einfuhr — Importation

Januar-Februar — Nettogewicht — Poids net — Janvier-Février

	1937	1938		1937	1938	
Instrumente und Apparate	q	q	**Instruments et appareils**	q	q	
948a u. 948a² Gasmesser, Kassakontrollapparate	227	206	Compteurs à gaz, caisses-contrôles			
950/951 Akkumulatoren	189	164	Accumulateurs			
953 Elektrische Mess- und Zählapparate	57	50	Compteurs électriques			
954 Telephon- und Telegraphenapparate	108	140	Appareils téléphoniques et télégraphiques			
954a Radioapparate	244	300	Appareils radiophoniques			
955 Phonographen, Kinematographen etc.	95	116	Phonographes, cinématographes etc.			
956a/f Elektr. Apparate n. a. g.	371	344	Appareils électriques n.d.a.			
Chemikalien, Fette, Öle etc.			**Produits chimiques, graisses, huiles, etc.**			
982/983 Parfümerien etc.	404	348	Parfumeries etc.			
989 Kolophonium	4 438	3 674	Colophane			
991 Pech, unverarbeitet	14 346	13 177	Poix non travaillée.			
995 Terpentinöl	5 517	9 132	Essence de térébenthine			
1000/1001 Aetzkali, Aetznatron	3 309	2 232	Potasse, soude caustique			
1034 Salpetersäure	24	279	Acide nitrique			
1035 Salzsäure	6 192	4 528	Acide chlorhydrique			
1036 Schwefelsäure	5 346	3 865	Acide sulfurique			
1044 Kupfervitriol	512	454	Vitriol de cuivre			
1052 Ätherische Öle	739	545	Huiles essentielles			
1054/1055b Gerbstoffe	7 232	5 803	Substances tannantes			
1059 Methylalkohol etc.	5 106	3 969	Alcool méthylique, etc.			
1065a, 1066a/1069 Teerderivate für Farbstoffindustrie	30 072	19 902	Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs			
1065b Benzin	240 142	203 289	Benzine			
1078/1081a Stärken	11 411	12 612	Amidons			
1089/1090 Erdfarben	9 054	7 446	Terres colorantes			

	1937	1938		1937	1938	
Chemikalien, Fette, Öle, etc.	q	q	**Produits chimiques, graisses, huiles, etc**			
1095 Farbstoffextrakte	420	135	Extraits de matières colorantes			
1098 Anilinfarben	1 072	1 384	Couleurs d'aniline			
1100a/1106b Nicht zubereitete chem. Farben	10 898	5 928	Couleurs chimiques non préparées			
1113 Firnisse, Lacke etc.	747	653	Vernis, laques, etc.			
1115 Leinöl	12 153	7 538	Huile de lin			
1116 Olivenöl, denaturiert, etc.	19 294	6 128	Huile d'olives, dénat., etc.			
1118 Flüssige Fette und Öle zu gewerblichem Gebrauch	4 090	4 038	Graisses liquides et huiles pour usage industriel			
1120 Kokosöl, Palmöl etc.	10 560	7 658	Huile de coco, huile de palme, etc.			
1121 Talg, Knochenfett etc.	6 204	1 108	Suif, graisse d'os, etc.			
1126 u. 1126-a Petroleum	37 595	35 000	Pétrole			
1131b Maschinenschmieröl	31 307	21 389	Huiles pour graisser les machines			
1141a/1142 Seifen	267	215	Savons			
Andere Artikel			**Autres articles**			
1144a/1145 Quincaillerie, Mercerie	1 671	1 093	Quincaillerie, mercerie			
1149 Glühlampen	186	170	Lampes à incandescence			
1160a/b Spielzeug	901	810	Jouets			
Tabak			**Tabacs**			
1/9 T Rohtabak	7 579	6 843	Tabacs bruts			
19/23 T Rauchtabak (Zigaretten- und Pfeifentabak)	11	14	Tabacs à fumer (tabac à cigarettes, tabac p. l. pipe)			
24/25 T Zigarren	29	19	Cigares			
26/28 T Zigaretten	78	101	Cigarettes			

II. Ausfuhr — Exportation

	1937	1938		1937	1938	
Lebens- und Genussmittel	q	q	**Denrées alimentaires et boissons**	q	q	
19 Kindermehl	1 343	2 707	Farine alimentaire pour enfants			
23/24b Frischobst	1 553	37 072	Fruits frais			
64 Schokolade	769	789	Chocolat			
91 Frischmilch	261	529	Lait frais			
92 Kondensmilch	8 531	17 242	Lait condensé			
99b¹/99b³ Hartkäse	22 532	27 577	Fromage à pâte dure			
102 Zuckerwaren etc.	147	154	Sucreries et confiseries etc.			
100a/101b, 103/103b Esswaren n. a. g.	2 887	4 034	Comestibles n. d. a.			
Tiere und Düngstoffe	Stück	Stück	**Animaux et engrais**			
136b, 137a, 138b, 139b, 142a/b Nutz- und Zuchtvieh	79	30	Bétail de ferme et bétail d'élevage			
	q	q				
161/163b, 169 Stickstoff- u. Phosphatdünger	20 669	39 355	Engrais à base d'azote et phosphates			
Häute, Leder und Schuhe			**Cuirs, peaux et chaussures**			
172/173 Rohe Häute und Felle	8 101	10 057	Cuirs et peaux, bruts			
177a/b Bodenleder	59	19	Cuirs pour semelles			
178/184 Oberleder	122	164	Cuirs pour tiges de chaussures			
193/201 Schuhe	Pa 223 831	Pa 451 657	Chaussures			
Papier, Bücher etc.			**Papier, livres, etc.**			
290/291 Zellulose	7 054	5 324	Cellulose			
300 Zeitungsdruckpapier	—	—	Papier pour journaux			
301 Druck-, Schreib- und Zeichnungspapier	358	410	Papiers à imprimer, à écrire, à dessiner, etc.			
321 Bücher, gedruckte, Zeitungen	2 850	3 200	Livres imprimés, journaux, etc.			
Baumwolle			**Coton**			
344/344a Baumwollabfälle	4 890	3 800	Déchets de coton			
347/349 Rohe, einfache Garne	2 598	5 650	Fils écrus, simples			
350/355 Rohe, gezwirnte Garne	1 150	1 161	— — retordus			
356/359 Ausgerüstete Garne	476	660	— apprêtés			
360/363 Rohe Gewebe	4 169	2 982	Tissus écrus			
364a/h Gebleichte Gewebe	1 988	1 546	— blanchis			
365a/b Gefärbte Gewebe	992	844	— teints			
366a/b Bedruckte Gewebe	877	1 043	— imprimés			
367/368 Buntgewebe	37	100	— de fils teints			
369/370 Gemusterte Gewebe	1 151	1 261	— façonnés			
376 Plattstichgewebe	54	44	Plumetis			
384 Kettenstichstickereien: Vorhänge	57	76	Broderies au crochet: rideaux			
385 — andere: Taschentücher, Halstücher etc.	90	73	— — autres: mouchoirs, fichus, etc.			
386 Plattstichstickereien: Besatzartikel	227	155	Broderies au plumetis: garnitures			
387 — Tüllstickereien	46	37	— brod. sur tulle			
388 — andere	1 123	967	— autres			
Seide			**Soie**			
434a/c Seidenabfälle	950	1 227	Déchets de soie			
435a/h Peiguée	184	283	Peignée			
436 Grège	84	87	Grège			
437, 439 Florettseide	595	429	Bourre de soie			
438a Organsin	60	71	Organsin			
438b Trame	111	115	Trame			
440 Gefärbte Seide	171	131	Soie teinte			
445a Reale Seide und Florettseide für den Detailverkauf	108	92	Soie pure et bourre de soie, pour la vente en détail			
445b, 446a/h Kunstseide	6 819	6 155	Soie artificielle			
447a Seidenbeuteltuch	39	32	Gaze à blutoir			
447b/448 Seidenstoffe	2 671	2 271	Étoffes de soie			
449a/c Bänder	266	310	Rubans			
Andere Textil- und Stroherzeugnisse			**Autres articles textiles et en paille**			
456 Wollabfälle	1 072	743	Déchets de laine			
457 Kammzug	2 339	1 709	Trait (laine peignée)			
462/463 Rohkammgarne	594	291	Fils de laine peignée écrus			
472 Kammgarngewebe, roh	271	223	Tissus de laine peignée écrus			
474 Wollgewebe, gefärbt etc., schwere	40	72	Tissus de laine teints, etc., lourds			
475b —, leichte	39	67	— légers			
508a/b Strohtressen	164	178	Tresses de paille			
509 Hutstumpen aus Stroh	10	13	Cloches de chapeaux en paille			
511 Tressen und Strohwaren	1 917	1 472	Tresses et ouvrages en paille			
530/532 Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.	92	91	Lingerie de coton, lin, etc.			
537/545 Wirk- und Strickwaren	202	316	Bonneterie, tricots			
Mineralische Stoffe			**Matières minérales**			
612/614 Kalk und Magnesit	2 970	4 200	Chaux et magnésite			
619 Portlandzement	23 448	20 847	Ciment Portland			
629a/b Schmirgel, Karborundum etc.	400	300	Emeri, carborundum, etc.			
630 Schmirgelpapier	380	463	Papier d'emeri			
631 Schmirgelleinwand	121	115	Toile d'émeri			
632a Schmirgelpulver etc.	1 643	1 288	Émeri en poudre, etc.			
632b Andere Schmirgelfabrikate etc.	229	234	Ouvrages en émeri, autres, etc.			
634 Asbest und Mica in Tafeln	169	167	Amiante et mica en feuilles			
635a/h Isolierröhren, Gewebe aus Asbest etc.	207	386	Tubes isolants, tissus en amiante, etc.			
639 Asphalt	6 209	8 005	Asphalte			

	1937	1938		1937	1938	
Metalle	q	q	**Métaux**	q	q	
708, 711 Eisenabfälle u. Alteisen	90 787	126 920	Déchets de fer et ferraille			
710b Ferrolegierungen	1 007	1 600	Alliages de fer			
745/746 Röhrenverbindungsstücke	2 966	2 303	Pièces de raccord			
748/750 Feilen und Raspeln	149	234	Limes et râpes			
753/756 Präzisionswerkzeuge	177	59	Outils de précision			
757/760 Andere Werkzeuge	97	119	Autres outils			
766/769-b Schrauben und Nieten	919	754	Vis et rivets			
783a/784h Eisenmöbel	32	63	Meubles en fer			
787a/790 Blechwaren etc.	879	1 184	Ouvrages en tôle, etc.			
823/828 Kabel aus Kupfer	1 016	1 115	Câbles en cuivre			
833/837 Kupferwaren	745	1 123	Ouvrages en cuivre			
856 Zinnfolien	89	180	Etain en feuilles			
862 Rohaluminium	20 521	19 220	Aluminium brut			
863a/b Aluminium in Stangen, Blech, Rondellen etc.	5 199	4 551	— en barres, tôle, roudelles etc.			
866/867 Aluminiumwaren	5 697	7 742	Ouvrages en aluminium			
	kg	kg				
874a/c Gold- u. Silberschmiedwaren, Bijouterie	448	400	Orfèvrerie et argenterie, bijouterie			
Maschinen und Fahrzeuge	q	q	**Machines et véhicules**	q	q	
881a/882d Dampfkessel, Kochapparate	2 649	2 860	Chaudières à vapeur, appareils pour cuire			
883a/b Lokomotiven	St. —	Pl. 4	Locomotives			
884 Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	5 178	6 121	Machines pour la filature, le retordage			
885/886 Webereimaschinen	9 049	12 501	— pour le tissage			
887 Wirk- und Strickmaschinen	1 006	780	— à tricoter, remailleuse			
890a/b Maschinen für den Buchdruck	592	615	— pour l'imprimerie			
891 n. 893a/b Landw. Maschinen	208	166	— pour l'agriculture			
MDy Dynamo-elektr. Maschinen	8 671	13 318	— dynamo-électriques			
M 1 Papier-, Färberei- und Appreturmaschinen	1 503	926	Machines pour la fabrication du papier, pour la teinturerie, l'apprêtage, etc.			
M 2 Müllereimaschinen	4 156	3 235	— pour la minoterie			
M 3 Wasserkraftmaschinen, Pumpen	3 017	4 123	Moteurs hydrauliq., pompes			
M 4 Dampfmaschinen	3 534	3 689	Machines à vapeur			
M 5 Gas-, Öl- u. Benzinmotoren	7 497	11 409	Moteurs à gaz, à huile et à benzine			
M 6 Werkzeugmaschinen	6 961	7 647	Machines-outils			
M 7 Masch. für Nahrungsmittel	2 357	7 353	— pour la fabrication de substances alimentaires			
904 Kratzen u. Kratzenbeschläge	250	227	Cardes et garnitures de cardes			
914a/d Lastwagen, Châssis etc.	St. 48	Pl. 66	Camions, châssis etc.			
914h Flugzeuge	St. 4	Pl. 1	Aéroplanes			
Uhren	Stück	Stück	**Montres**	Stück	Stück	
931 Fertige Werke von Taschenuhren	754 541	812 545	Mouvements finis			
932 Uhrengehäuse: aus unedlen Metallen	234 315	221 854	Boîtes de montre: en métal commun			
933a — aus Silber	962	1 655	— en argent			
933b — mit Gold plattiert	2 939	2 978	— plaquées or			
933c — aus Gold oder Platin	2 368	959	— en or ou platine			
Taschenuhren mit Gehäusen:			Montres de poche avec boîtes:			
935a — aus unedlen Metallen	548 128	607 663	— en métal commun			
935b — Silber	12 643	17 906	— en argent			
935c — Gold	3 566	3 695	— en or			
935d Chronographen	17 608	19 922	Chronographes			
Armbanduhren mit Gehäusen:			Montres-bracelets avec boîtes:			
936a — aus unedlen Metallen	1 265 505	1 564 774	— en métal commun			
936b — Silber	4 474	5 021	— en argent			
936c — Gold oder Platin	38 385	46 859	— en or ou platine			
936d — Chronographen in Armbändern	11 241	18 476	Chronographes, montés sur bracelets			
936i Automobiluhren	33 540	22 368	Montres pour automobiles			
936e/g Andere Uhren mit Taschenuhrwerk	18 770	23 634	Autres montres			
Instrumente und Apparate	q	q	**Instruments et appareils**	q	q	
950/954a und 956a/f Elektrische Instrumente und Apparate	2 611	5 363	Instruments et appareils électriques			
955 Phonographen, Kinematogr., Grammophonplatten etc.	524	722	Phonographes, cinématographes, plaques de gramophones, etc.			
Chemikalien und Farbstoffe			**Produits chimiques et couleurs**			
974b, 981 Chem.-pharmazeutische Präparate	1 506	1 914	Préparations chim.-pharmac.			
982/983 Parfümerien etc.	854	635	Parfumeries, etc.			
1010 Kalziumkarbid	20 869	12 595	Carbure de calcium			
1011 Perchlorate, Persulfate etc.	6 663	2 111	Perchlorates, persulfates, etc.			
1028 Natronsalze	456	1 085	Sels de soude			
1051b Azeton, Pyridin etc.	627	435	Acétone, pyridine, etc.			
1052 Künstlicher Kampfer etc.	196	40	Camphre synthétique, etc.			
1054/1055b Gerbstoffe	3 226	2 633	Substances tannantes			
1074/1077 Kleber, Leim	2 206	3 032	Colle pour cordonniers, colleforte			
1098 Anilinfarben	11 287	7 713	Couleurs d'aniline			
1099 Indigo	1 452	331	Indigo			
Tabak			**Tabacs**			
24/25 T Zigarren	27	35	Cigares			
26/28 T Zigaretten	734	516	Cigarettes			

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. März 1938 — Situation au 15 mars 1938

Aktiven — *Actif*

	Fr.		Veränderungen seit d. letzten Ausweis *Changements dep. la dern. situation*
1. Goldbestand — *Encaisse or*			
im Inland — *en Suisse*	1,946,709,890 25		
im Ausland — *à l'étranger*	943,115,798. 90		
	2,889,825,689. 15	+	736. 40
2. Devisen — *Disponibilités à l'étranger*	490,985,264. 35	+	144,713. 10
3. Inlandportefeuille — *Portefeuille effets sur la Suisse*			
Wechsel — *Effets de change*	6,495,843. 56		
Schatzanweisungen — *Escriptions*	1,700,000. —	+	584,871. 68
4. Wechsel der Darlehenskasse der Schweiz. Eidgenossenschaft — *Effets de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse*	4,900,000. —	—	300,000. —
5. Lombardvorschüsse — *Avances sur nantissement*			
mit 10-tägiger Kündigungsfrist — *dénonçables à 10 jours*	21,829,825. 73		
andere Lombardvorschüsse — *autres avances sur nantissement*	58,939. 60	—	498,086. 22
6. Wertschriften — *Titres*	28,267,478. 60	—	235,062. 40
7. Korrespondenten — *Correspondants*			
im Inland — *en Suisse*	6,026,024. 57		
im Ausland — *à l'étranger*	24,028,665. 50	+	2,324,838. 64
8. Anlagen des Währungsausgleichsfonds — *Actifs du fonds d'égalisation des changes*	538,583,653. 40		—
9. Sonstige Aktiven — *Autres postes de l'actif*	63,587,222. 28	+	1,429,122. 45
Zusammen — *Total*	4,076,288,606. 74		

Passiven — *Passif*

	Fr.		Fr.
1. Eigene Gelder — *Fonds propres*	38,500,000. —	+	500,000. —
2. Notenumlauf — *Billets en circulation*	1,459,105,565. —	+	4,381,905. —
3. Täglich fällige Verbindlichkeiten — *Autres engagements à vue*	1,981,827,533 97	+	657,232. 83
4. Währungsausgleichsfonds — *Fonds d'égalisation des changes*	538,583,653. 40		—
5. Sonstige Passiven — *Autres postes du passif*	58,271,854. 37	—	2,088,004. 18
Zusammen — *Total*	4,076,288,606. 74		

Diskontosatz 1½% seit 26. Nov. 1936. *Taux d'escompte 1½% dep. le 26 nov. 1936.* | Lombardzinsfuss 2½% seit 26. Nov. 1936 *Taux pour avanc. 2½% dep. le 26 nov. 1936*

64. 17. 3. 38.

Wertsendungen nach China

(Mitg.) Gemäss Mitteilung im S. H. A. B. Nr. 13 vom 17. Januar 1938 sind Wertsendungen nach den chinesischen Provinzen Anhwei, Chekiang, Honan, Hopeh, Kiangsi, Kiangsu, Shansi und Shantung bis auf weiteres nicht mehr zugelassen.

Die chinesische Postverwaltung gibt bekannt, dass Wertpakete nach den nachbezeichneten Ortschaften nunmehr wieder zugelassen sind: Shanghai (Prov. Kiangsu), Peiping, Tientsin (Prov. Hopeh) und Tsingtao (Prov. Shantung). 64. 17. 3. 38.

Envois avec valeur déclarée pour la Chine

(Com.) Aux termes de la Feuille officielle suisse du commerce nº 13 du 17 janvier 1938, les envois avec valeur déclarée ne sont plus admis jusqu'à nouvel avis à destination des provinces chinoises suivantes: Anhwei, Chekiang, Honan, Hopeh, Kiangsi, Kiangsu, Shansi, Shantung.

L'administration des postes chinoises fait savoir maintenant que les colis avec valeur déclarée sont de nouveau admis pour les localités désignées ci-après: Shanghai (province de Kiangsu), Peiping et Tientsin (prov. de Hopeh), Tsingtao (prov. de Shantung). 64. 17. 3. 38.

France — Contingentement

Deux arrêtés du 22 février publiés au Journal officiel du 13 mars rétablissent le contingentement, provisoirement suspendu, des marchandises ci-après désignées:

Métiers circulaires à platine ou à mailleuses, etc. pour la fabrication des tissus tubulaires dits «Jerseys» et similaires, ainsi que leurs pièces détachées (nº 519³ du tarif des douanes).

Cultivateurs, herses à ressort, râteaux à cheval, râteaux-faneurs, faneuses, charrues simples, monosocs (nº 522¹).

Aux termes de deux avis aux importateurs publiés au Journal officiel du même jour, les droits des importateurs seront proportionnels aux importations qu'ils ont effectuées pendant l'année 1937. Toutes justifications utiles devront être adressées par les intéressés au Comité interprofessionnel de la mécanique, 92, Rue de Courcelles (délégué: M. Harismendy).

Seront admissibles à l'importation sans autorisation individuelle d'importation, les marchandises pour lesquelles on justifiera qu'elles ont été expédiées directement pour la France avant la date d'insertion du susdit avis au Journal officiel et qui seront déclarées pour la consommation sans avoir été placées en entrepôt ou constituées en dépôt. 64. 17. 3. 38.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 17. März an — Cours de réduction dès le 17 mars

Belgien Fr. 73. 40; Dänemark Fr. 96. 90; Deutschland Fr. 174. 95; für Fr. 1000. — und mehr Fr. 174. 90; Frankreich Fr. 13. 40; Italien Fr. 23. —; Japan Fr. 127. —; Jugoslawien Fr. 10. 10; Luxemburg Fr. 18. 32; Marokko Fr. 13. 40; Niederlande Fr. 241. 50; Oesterreich Fr. 82. 10; Schweden Fr. 111. 70; Tschechoslowakei Fr. 15. 32; Tunesien Fr. 13. 40; Ungarn Fr. 83 73; Grossbritannien und Irland Fr. 21. 70.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Redaktion — Rédaction:

Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiemit gemäss § 11 der Statuten zu der **Montag, den 28. März 1938, nachmittags 2½ Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Winterthur** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen, in der folgende Geschäfte zur Behandlung kommen:

1. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1937. Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresertrages pro 1937.
3. Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
4. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle (3 Revisoren und 2 Ersatzmänner) für das Jahr 1938.

Für die Stimmberechtigung sind die §§ 12 und 13 der Statuten massgebend.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen bei der Direktion zur Einsicht durch die Herren Aktionäre auf. (2202 W) 708 i

Winterthur, den 16. März 1938.

Namens des Verwaltungsrates der Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur,

Der Präsident: **Hans Sulzer.** | Der Protokollführer: **Dr. G. Hasler.**

Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung unserer Aktionäre

auf Samstag, den 26. März 1938, nachmittags 4.30 Uhr, ins Gasthaus zum „Kreuz" Lippenrüti, Neuenkirch

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Entgegennahme der Jahresrechnung, Bericht des Verwaltungsrates und der Revisoren. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungskommission und deren Präsidenten.
5. Anfragen und Anregungen.

Rechnung und Bericht liegen den Aktionären vom 17. März 1938 an zur Einsicht auf.

Die Besitzer von Inhaber-Aktien, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich an dieser vertreten lassen wollen, haben sich bis und mit Dienstag, den 22. März 1938 über ihren Aktienbesitz an der Kassa der Volksbank Neuenkirch, Sempach-Station auszuweisen, wogegen ihnen die Zutrittskarten ausgehändigt werden.

Die Stellvertretung kann nur von Personen, die bereits Aktionäre sind, ausgeübt werden. 706

Sempach-Station, den 16. März 1938.

Der Verwaltungsrat.

Basler Lagerhausgesellschaft

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der

60. ordentliche Generalversammlung

welche Dienstag, den 29. März, abends 5 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse Nr. 1, stattfinden wird, eingeladen.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1937, sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Rechnung.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
5. Wahl von zwei Verwaltungsräten.
6. Wahl des Präsidenten des Verwaltungsrates.
7. Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und einem Suppleanten für das Geschäftsjahr 1938.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Zutrittskarten können vom 18. März ab bis und mit 28. März auf dem Bureau der Gesellschaft, Erlenstrasse 1, gegen Vorweisung der Aktien oder Nachweis von deren Besitz, bezogen werden, ebenso der Geschäftsbericht. Es liegen weiter vor, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz mit dem Revisionsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes, zur Einsicht der Aktionäre. 702

Basel, den 17. März 1938. **Der Verwaltungsrat.**

Aktiengesellschaft „LIMES", Schaffhausen

Wir beehren uns, die Aktionäre zu der am **Samstag, den 26. März 1938, vormittags 11 Uhr, im Sitzungszimmer der Mandataria,** Jenatschstrasse 1, **Zürich 2,** stattfindenden

ordentlichen Generalversammlung

der Aktiengesellschaft «LIMES», Schaffhausen, einzuladen.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates und der Jahresrechnung, abgeschlossen per 31. Dezember 1937, nach vorausgehender Berichterstattung der Kontrollstelle.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Rechnungsergebnis.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht, sowie der Geschäftsbericht und die Anträge über die Verwendung des Reingewinnes liegen von heute ab am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die Stimmkarten können bis zum Beginn der Generalversammlung von der Mandataria bezogen werden. (6339 Z) 704 i

Schaffhausen, den 16. März 1938.

Der Verwaltungsrat.

Hotel Aarauerhof Aarau

bürgt für **komfortablen Aufenthalt**
ff Küche und Keller
aufmerksame Bedienung
bei bescheidenen Preisen. Garage. 472
Feldschlösschen-Ausschank.

Tel. 71. **E. Balmer.**

Darlehen

Unternehmen der Textilbranche (Ausbeutung eines Patentes) nimmt zur Erhöhung des Umsatzes Darlehen auf von

Fr. 30,000.

Gute Verzinsung mit Gewinnanteil.

Nur Selbstinteressenten wollen sich melden unter Chiffre **HAB 700 au Publicitas Bern.**

Obwaldner Kantonalbank, Sarnen

Obligationen-Kündigung

Hiermit kündigen wir alle unserseits auf den

30. Juni 1938

kündbaren Kassa-Obligationen unserer Bank auf diesen Termin zur Rückzahlung.

715 **Die Direktion.**

Oeffentliches Inventar

Ueber den Vermögensnachlass des am 24. Febr. 1938 verstorbenen

Josef Prokesch

Wenzels sel., von Cernilof (Tschechoslowakei), Schneidermeister, in **Solothurn,** Teilhaber der Kollektivgesellschaft Prokesch & Ruegsegger, in Solothurn, wird gestützt auf die Bewilligung des Amtsgerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern, vom 11. März 1938, das öffentliche Inventar durchgeführt.

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers, mit Einschluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, sowie der Gläubiger der Kollektivgesellschaft, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden (Wert 24. Februar 1938), unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise, bis und mit **19. April 1938** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Nichtanmeldung von Ansprüchen gegenüber dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge. (Art. 590 und 591 ZGB.)

Solothurn, den 16. März 1938.

Der Amtschreiber von Solothurn:
718 W. Isler, Notar.

Geisch uf Bärn, geisch ids Casino!

Vermahlungen im Lohn

von sämtl. Produkten, wie **Futterwaren, Drogen, Gewürzen, Nahrungsmittel** etc.

W. Hahn A.-G., Mahlwerke, 23 St. Albantal Basel 685

PATENTE

Modelle, Muster, Marken etc. in allen Ländern

Naegeli & Co., Bern

Patentanwälte, Bundesgasse 16 9-1

Oeffentliches Inventar und Rechnungsruf

Ueber den Nachlass des am 2. März 1938 verstorbenen

Nikodemus Meisser

Fuhrhalterei, Davos-Platz, ist auf Gesuch hin und durch Verfügung des Kreisamtes Davos die Durchführung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Gemäss Art. 582 ZGB und Art. 93 EG werden hiermit sowohl die Gläubiger als auch die Schuldner des Erblassers, einschliesslich die Bürgschaftsgläubiger, aufgefordert, ihre Ansprüche, bezw. ihre Verbindlichkeiten bis spätestens **Ende April 1938** an Herrn **J. Badrutt,** Polizeikommissär, Rathaus, **Davos-Platz,** schriftlich einzureichen.

Nichtanmeldung von Forderungen oder Bürgschaften hat für die betreffenden Gläubiger den Verlust ihrer Rechte zur Folge, im Sinne von Art. 590 ZGB.

Davos, den 15. März 1938. Kreisamt Davos:
701 **S. Prader.**

Liegenschafts-Verkäufe

inseriert man vorteilhaft im „Schweiz. Handelsamtsblatt", dem offiziellen Organ der Handelsabteilung des eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

BANK in BADEN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 6. April 1938, 14½ Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Bahnhofstrasse 45.

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1937, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1938.
5. Statutenänderung.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung berechtigenden Karten sind gegen Deponierung der Aktien bis 4. April 1938 an den Wertschriftenkassen der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich, Winterthur und Baden zu beziehen.

Die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle, sowie der Vorschlag für die Statutenänderung sind bis zur Generalversammlung in unseren Bureaux in den Geschäftsgebäuden der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich und Baden zur Einsicht der HH. Aktionäre aufgelegt. (6337 Z) 705 i

Zürich, den 15. März 1938.

BANK in BADEN
Der Präsident des Verwaltungsrates:
Zehnder.

Association immobilière de la rue Bovy-Lysberg

Les sociétaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le

jeudi 24 mars 1938, à 18 heures 15, au local rue Bovy-Lysberg 5.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des contrôleurs de gestion sont déposés au bureau de MM. Gavard et Stengle, régisseurs, rue Jean Petitot 11, où tout societaire peut les consulter. 658

Genève, le 17 mars 1938.

Le Conseil d'administration.

Henkels Persilwerke, Aktiengesellschaft, Pratteln

Einladung zur 7. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 28. März 1938, vormittags 10½ Uhr in Basel, Kirschgartenstrasse 12

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichts, sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Statutenänderung zwecks Anpassung an das revidierte O. R.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Rechnungsrevisors und Suppleanten.

Die Originale der Jahresrechnung nebst Bericht des Rechnungsrevisors liegen von Mittwoch, den 16. März 1938 an im Bureau der Gesellschaft in Pratteln, Hardstrasse 45, den Aktionären zur Einsicht auf, woselbst auch die Eintrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis und mit Samstag, den 26. März 1938, bezogen werden können. (3014 Q) 589 i

Pratteln, den 15. März 1938.

Der Verwaltungsrat.

Gewerbebank Zürich

Dividenden-Zahlung

An der gestrigen Generalversammlung der Aktionäre wurde für das Geschäftsjahr 1937 eine 707

Dividende von 5%

festgesetzt. Von heute an wird der Coupon Nr. 16, abzüglich 6 % eidgen. Couponsteuer, mit **Fr. 9 40 netto** an unserer Kasse, Rämistrasse 23, eingelöst.

Zürich, den 16. März 1938.

Die Direktion.

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne